

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **51 (1925)**

Heft 5

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

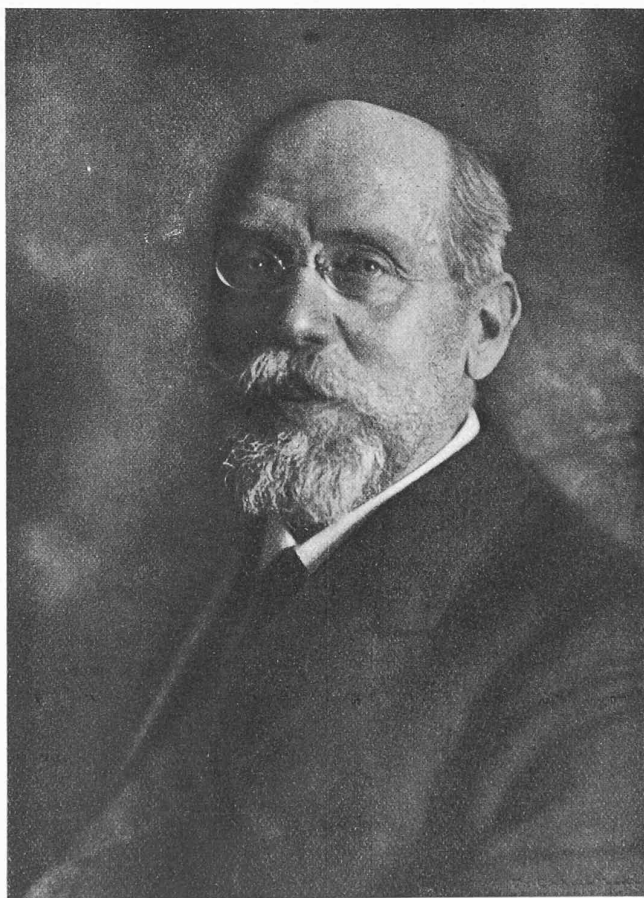
Il me reste à vous remercier de votre présence et à m'excuser d'avoir retenu si longtemps votre attention. Je serai satisfait si, dans une aussi faible mesure soit-il, j'ai pu apporter quelque éclaircissement à ce problème si complexe de l'épuration des eaux résiduelles.

NÉCROLOGIE

François Schule.

Né à Genève, en 1860, de parents wurtembergeois naturalisés suisses, François Schule fut d'abord destiné à exercer la profession de son père, qui était cordonnier ; mais il troqua bientôt l'alêne contre les mathématiques, pour lesquelles il manifestait des dispositions remarquables. Porteur du diplôme d'ingénieur de l'Ecole polytechnique fédérale, il collabora, en qualité d'employé de M. G. Eiffel, à Paris, à l'édification de la Statue de la Liberté dans le port de New-York et aux études préparatoires en vue de l'érection de la fameuse tour de 300 mètres. Promu, au bout de trois ans, au rang de chef de service aux Etablissements Eiffel, il construisit plusieurs grands ponts en France, le barrage de Port-Mort et la grande coupole mobile de l'observatoire astronomique de Nice. De 1887 à 1890, il représenta la maison Eiffel en Cochinchine et aux Philippines. C'est à cette époque qu'il collabora à l'édition française de la *Hütte* dont les épreuves l'atteignirent souvent dans l'extrême Asie. Durant l'année 1891, il dirigea la construction de plusieurs ponts en France.

A la suite d'un rapport d'expertise que Schule fit sur la catastrophe de Mönchenstein, en 1891, il fut nommé inspecteur des ponts près le Département fédéral des chemins de fer. En 1899, il fut appelé à enseigner la résistance des matériaux et la construction des ponts à l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne. Deux ans plus tard, laissant sa chaire au titulaire actuel, M. le professeur A. Dommer, il prenait, à l'Ecole polytechnique fédérale, la succession du professeur Tetmeyer et était chargé de l'enseignement de la statique graphique (division de l'architecture), de la technologie des matériaux (division du génie civil et de l'architecture) et de la direction du Laboratoire fédéral d'essais de matériaux.



Le Dr FRANÇOIS SCHULE.

Schule sut tirer parti des ressources de ce Laboratoire pour exécuter quantité de travaux et de recherches expérimentales, notamment sur le béton armé, qui lui ont valu une réputation mondiale et qui ont été publiés dans les Communications du Laboratoire fédéral d'essais de matériaux, dans les Actes du Congrès international pour l'essai des matériaux et dans la *Schweizer Bauzeitung*.

Schule prit une part très active à l'élaboration des ordonnances fédérales de 1892 et 1913 sur la construction des ponts et charpentes métalliques, des normes relatives aux liants hydrauliques, des prescriptions visant les constructions en béton armé, édictées en 1909, par la Société suisse des ingénieurs et des architectes, et qui servent de base à l'ordonnance fédérale de 1915.

L'Ecole polytechnique de Karlsruhe lui avait conféré, en 1922, le grade de Docteur *honoris causa*. Il a succombé, le 4 janvier dernier, à une maladie qui avait gravement altéré sa santé depuis longtemps.

Le cliché du beau portrait qui illustre cette notice a été obligeamment mis à notre disposition par la *Schweizer Bauzeitung*.

SOCIÉTÉS

Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes.

Rapport du Comité sur la marche de la Société durant l'exercice 1924 présenté à l'assemblée générale du 10 janvier 1925.

Messieurs et chers Collègues,

Nous avons l'honneur de vous présenter le rapport ci-après résumant brièvement l'activité de la Société Vaudoise des Ingénieurs et des Architectes durant le précédent exercice.

Comité.

Le Comité élu par l'Assemblée générale du 12 janvier 1924 s'est constitué le 22 du même mois et est composé de :

MM. *J. H. Verrey*, architecte, président ;
Alfred Pache, ingénieur, vice-président ;
Armand Freymond, ingénieur, secrétaire ;
Ernest Décobaz, ingénieur, caissier ;

MM. *Constant Buttiaz*, ingénieur, et *Georges Mercier*, architecte, ont été élus comme membres-adjoints au Comité durant cet exercice particulièrement chargé.

Le Comité a tenu 14 séances pour l'administration de la Société.

Effectif de la Société.

Nous avons eu le chagrin de perdre tout dernièrement à Zurich un de nos membres les plus éminents, M. François L. Schule, Dr honoris causa, ingénieur, ancien directeur du Laboratoire fédéral d'essai de matériaux et, dès 1907 professeur de statique et de technologie des matériaux à l'École Polytechnique Fédérale.

Durant l'année qui vient de s'écouler, nous avons eu par contre le plaisir de recevoir 40 membres nouveaux auxquels nous adressons ici nos meilleurs souhaits de bienvenue.

Ce sont :

MM. Fernand Couchepin, ingénieur, Lausanne ; Paul Hentsch, ingénieur, La Tour-de-Peilz ; Octave Leresche, ingénieur, directeur des Forges de Vallorbe, Vallorbe ; Henri C. Jung, ingénieur, Lausanne ; Mme Cécile Bieler-Butticaz, ingénieur, Genève ; Charles Buffat, ingénieur-chimiste, Baulmes, André Vaucher, ingénieur-électricien, Lausanne ; René May, ingénieur, Aigle ; Charles Girardet, ingénieur, directeur du chemin de fer électrique de Louèche-les-Bains et des Forces motrices de la Dala, La Souste ; Robert Mercanton, ingénieur, Nurieux (Ain) ; Samuel Payot, ingénieur-mécanicien, Lausanne ; Paul Corboz, ingénieur-constructeur, Sion ; F. Rochat-Mercier, ingénieur en chef de la ville de Lausanne, Lausanne ; Louis Dorier, architecte, Nyon ; Georges-Henri Besson, ingénieur-constructeur, Neuchâtel ; Charles Pelet, ingénieur civil, Aigle ; Georges Chapuis, ingénieur, Martigny-Ville ; Alphonse Schorp, architecte, Montreux ; Charles Schaffner, ingénieur, directeur de la Société P. C. K., Orbe ; Humbert Tavel, ingénieur-mécanicien, La Tour-de-Peilz ; Adrien Orlandi, ingénieur des Travaux publics au Congo Belge, pour le Ministère des Travaux publics de Belgique, Kinshasa ; Henri Buisson, architecte, Lausanne ; Paul de Rham, ingénieur, Lausanne ; Robert Longchamp, architecte, Lausanne ; René Duboux, ingénieur, Lausanne ; René Bron, ingénieur, Lausanne ; Théophile Chevalley, ingénieur, Thoune ; Edmond Lob, ingénieur, Lausanne ; Alfred Neukom, ingénieur, Lausanne ; Raoul Steinmann, ingénieur, Lausanne.

En outre :

MM. Georges Borgeaud, Ernest Bussy, Louis Chioléro, Henri Cavin, Eugène Kopp, Jean Muret, Georges Pittet, Charles Pittet, Henri Pinz, Camille Mermod, ont demandé, conformément à nos statuts, à entrer comme membres étudiants dans notre Société.

3 membres ont démissionné durant l'exercice écoulé.

Lors de son Jubilé, la Société a décerné le titre de *Membre d'honneur* aux membres fondateurs suivants :

MM. Julien Chappuis, ingénieur, Lausanne ; Henri Chaudet, architecte, Clarens ; Jules Crausaz, ingénieur, Lausanne ; Emile Colomb, ingénieur, Lausanne ; Albert Fraïsse, ingénieur Lausanne ; John Landry, architecte, Yverdon, Albert Odier, ingénieur, Genève ; Paul Piccard, ingénieur, Genève, ainsi qu'à : M. Constant Buttica, ingénieur, ancien président, à Lausanne.

La Société a également décidé de délivrer à l'avenir des Diplômes de *Membres émérites* à nos anciens membres comptant plus de 40 ans de sociétariat.

Ces diplômes ont été remis à :

MM. William Grenier, ingénieur à Lausanne, 1875 ; Henri Verrey, architecte à Lausanne, 1875 ; Maurice Cornaz, ingénieur à Lausanne, 1876 ; Frédéric de Coppet, ingénieur à Lausanne, 1876 ; Aymon de Blonay, ingénieur à Berne, 1881 ; Anthelme Boucher, ingénieur à Prilly, 1882 ; Alfred Gautschy, ingénieur à Lausanne, 1884.

L'état nominatif de nos membres est à ce jour le suivant :

	1923	1924
Membres d'Honneur	5	9
Membres de la Société	170	206

Il est donc en augmentation de 36 membres.

Situation financière.

L'avoir de la Société est à ce jour de	Fr. 5275 60
Il s'élevait au 1 ^{er} janvier 1924 à	» 3652 35
Il est donc en diminution de	» 1623 25

La diminution de l'avoir provient du crédit spécial alloué par la Société pour la célébration de son jubilé, qui se montait à la somme de 3000 fr. dont 2000 fr. ont été prélevés sur la fortune de la Société et 1000 fr. sur les disponibilités en banque et le budget ordinaire.

Le rapport financier du cinquantenaire présenté par M. le trésorier à la séance du 25 octobre 1924 a établi que sur ce crédit de 3000 fr. il n'a été dépensé que 2109 fr. 70, laissant un boni, sur les allocations votées, de 890 fr. 30.

Nous renvoyons pour le détail au rapport de M. le trésorier et à celui de MM. les commissaires vérificateurs désignés par la Société.

Séances et travaux de la Société.

La Société a tenu, outre son assemblée générale et le jubilé du 21 juin 1924, 5 séances ordinaires dans lesquelles elle a entendu les très intéressantes conférences techniques suivantes :

De M. Henri Buisson, architecte : *Le Château de Tourronde*, propriété de la Duchesse de Vendôme.

De M. Robert Bourgeois, ingénieur, directeur des Tramways Lausannois : *La soudure électrique*.

De M. Schurter, ingénieur à Berne : *La Rupture de la Digue du Gleno*.

De M. Robert A. Jaques sur *l'Aviation en Suisse, son organisation civile et militaire*

et ce soir même, de M. Charles Colombi, ingénieur, professeur à l'Université sur *l'Air comprimé et les compresseurs d'air système Bruand*.

Nous avons en outre visité les travaux de pilotage exécutés dans les nouveaux bâtiments en construction des Services industriels de la Ville de Lausanne et été invités par la Société industrielle et commerciale de Lausanne à entendre l'intéressant exposé de M. Gaston Boiceau, directeur des Travaux de la Ville de Lausanne sur *le Raccordement des terrains industriels de la Vallée du Flon avec le réseau des C. F. F.*

Commissions et objets divers.

Le Département militaire et des assurances du Canton de Vaud a reçu le rapport relatif aux *Collecteurs de fumées système Ziegler*. Il nous a chargés d'étudier également les *collecteurs de fumées système Pilloud*. La commission nommée à cet effet a élaboré un rapport très complet qui a été transmis à ce Département.

Le Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce nous a fait parvenir les propositions pour la révision partielle de la *Loi Vaudoise sur l'apprentissage*, communiquées à titre de renseignement et avec prière de lui signaler les remarques que peut suggérer ce projet de Loi. La commission chargée d'examiner cet objet a souligné dans sa réponse l'excellente initiative de cette administration, consistant à consulter préalablement les cercles intéressés.

La Bibliothèque de la Société a reçu cette année quelques dons, parmi lesquels nous mentionnons : le magnifique volume *Fribourg Ville d'art*, don de la Société technique fribourgeoise et de la section de Fribourg de la Société suisse des ingénieurs et des architectes ; *L'Etude sur le cadastre*, du Dr Hegg ; don de la Société académique vaudoise, *Trente ans de Béton armé*, offert à la Société à l'occasion de son cinquantenaire par son auteur M. Edouard Elskes, ancien président et ingénieur à Neuchâtel.

Enfin le don de quelques volumes fait en souvenir de notre regretté fondateur et ancien président feu le colonel J. J. Lochmann.

La série de prix des travaux en bâtiments, série des architectes à laquelle, à l'instar des autres groupements professionnels, nous avons accordé notre appui moral a été menée à bonne fin. Ce travail très consciencieux et fort important fait honneur à la commission qui s'est chargée de le mener à bien.

Les *Cours professionnels* destinés aux apprentis dessinateurs en bâtiment ont suivi leur cours normal et nous profitons de l'occasion qui nous est offerte pour adresser à M. le professeur A. Grandchamp, directeur de ces Cours professionnels, ainsi qu'à MM. les professeurs, nos compliments pour la façon distinguée dont ils s'acquittent de leur mission.

Bulletin Technique de la Suisse Romande.

Nous adressons ici nos félicitations à la *Rédaction* de ce journal notre organe officiel, qui se développe de la façon la plus satisfaisante, et nous la remercions pour le soin tout particulier qu'elle a apporté dans les communications de la Société et les comptes rendus de son jubilé.

Relations avec les diverses Sociétés techniques.

Les excellents rapports que nous entretenons avec ces sociétés se sont continués et affermis durant le précédent exercice. Nous tenons à citer en particulier la Section vaudoise de la Société suisse des ingénieurs et des architectes, les Sections et Sociétés techniques des cantons qui nous sont voisins, l'Association amicale des anciens élèves de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne, sans oublier la Société suisse des ingénieurs et des architectes qui a eu l'aimable attention de nous inviter à assister à sa 49^{me} assemblée générale tenue à Zuoz le 31 août 1924.

Nos relations avec les Sociétés étrangères se sont également développées et des rapports intéressants mentionnant l'activité de notre société ont été publiés dans les organes techniques de ces groupements par les délégués qui nous ont fait le plaisir de participer à notre jubilé.

Commémoration du Cinquantenaire de la Société.

Les comptes rendus très complets parus dans le *Bulletin technique de la Suisse romande* ainsi que le rapport de votre Comité qui a été publié dans le numéro de ce journal du 22 novembre 1924 nous dispensent de développer à nouveau ce sujet.

Messieurs et chers Collègues,

Nous avons terminé l'exposé des faits les plus saillants de notre activité durant l'année précédente et nous vous demandons de bien vouloir nous donner décharge du mandat que vous nous avez confié il y a un an.

Nous vous remercions de l'intérêt que vous avez pris à nos travaux et nous formons nos vœux les plus sincères pour le constant développement et l'avenir de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes.

Au nom du Comité :

Le Président, Le Secrétaire,

J.-H. VERREY, architecte. A. FREYMOND, ing.

Dans son assemblée générale du 10 janvier 1925, tenue à Lausanne, la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes a constitué son Comité comme suit :

Président : M. *Alfred Pache*, ingénieur à Lausanne.
Vice-Président : M. *Georges Mercier*, architecte, à Lausanne
Secrétaire : M. *Armand Freymond*, ingénieur à Lausanne
Trésorier : M. *Ernest Décombaz*, ingénieur, à Lausanne

La Société a pris connaissance avec intérêt de l'excellent rapport, présenté au nom du Comité, par M. J.-H. Verrey, architecte, président sortant de charge. Ce rapport constate la marche prospère de la Société durant l'exercice écoulé et l'intérêt qu'ont suscité les travaux et les communications faites en 1924.

L'assemblée a entendu ensuite une très intéressante conférence, avec projections lumineuses, de M. Charles Colombi, ingénieur, sur « l'Air comprimé et les compresseurs d'air, du système Bruand. »

CARNET DES CONCOURS**Concours pour l'aménagement des rives du lac de Zurich.**

Le Conseil municipal de Zurich et les Conseils municipaux des communes de Kilchberg, Küssnacht et Zollikon ouvrent entre les intéressés de nationalité suisse ou résidant en Suisse, d'une façon continue depuis le 1^{er} janvier 1923, un concours pour l'aménagement des rives du lac, sur les territoires de la ville de Zurich et des communes suburbaines.

Terme du concours : 30 novembre 1925.

Récompenses : Fr. 60 000, qui seront distribués en tout cas, pour cinq projets au plus. En outre, le jury dispose de 10 000 francs pour l'achat de quatre projets au maximum.

Jury : MM. le Dr Klöti, conseiller municipal ; E. Bosshard, ingénieur en chef de la Ville ; H. Herter, architecte en chef de la ville de Zurich ; Fr. Rothpletz, inspecteur des parcs de la Ville ; professeur Bernoulli, architecte à Bâle ; Freytag, architecte à Zurich ; Grandpré-Molière, architecte, à Rotterdam ; professeur Jansen, architecte à Berlin ; professeur Schumacher, ingénieur à Hambourg ; Suppléants : MM. Gilliard, architecte à Lausanne et Müller, architecte de la ville de Saint-Gall.

Le programme du concours est délivré gratuitement par le Tiefbauamt der Stadt Zürich, les autres documents sont délivrés par le même office contre Fr. 75, qui seront remboursés à tout auteur qui aura présenté un projet remplissant les conditions du concours. En outre, si ces pièces sont restituées au Tiefbauamt dans le délai de quatre semaines, et en bon état, il sera ristourné 30 Fr. Les documents servant de bases au concours seront exposés, du 2 au 28 mars 1925, à l'Hôtel de Ville, Zürich 1, 3^e étage.



ZÜRICH. Tiefenhöfe 11 — Telefon : Selnau 25.75 — Telegramme : INGENIEUR ZÜRICH

Emplois vacants :

1. Jüngerer, energischer *Maschinen-Ingenieur* mit elektrotechnischen und chemisch-metallurgischen Kenntnissen, welcher bereits Werke eingerichtet und geleitet hat. Beherrschung der englischen Sprache unerlässlich. Deutsche Schweiz. 1080b.
2. Jüngerer, absolut zuverlässiger *Bautechniker* für Bureau und Bauplatz. Eintritt sofort. 23a.
3. *Techniker* für sanitäre Anlagen. Eintritt sofort. Zürich. 35a.
4. *Ingenieur ou technicien-mécanicien* capable, bon dessinateur, possédant connaissances approfondies dans la construction des machines à tisser. France. 41a.
5. *Ingenieur* ayant une grande expérience dans la construction des turbines hydrauliques. Suisse romande. 44.
6. Jüngerer *Maschinen-Ingenieur* mit kaufmännischen Kenntnissen, als Reise-Ingenieur. Heizungs-Kenntnisse erwünscht. Deutsche Schweiz. 45a.
7. Junger *Maschinen-Techniker* als Konstrukteur für elektr. Hebezeuge und elektromechanische Anwendungen. Eintritt April. Maschinenfabrik der deutscher Schweiz. 53.
8. *Maschinen-Techniker* als Zeichner für den allg. schweren Maschinenbau. Frankreich. 54.
9. Junger *Dipl. Maschinen-Ingenieur* (Schweizer) mit guter praktischer Tätigkeit und mit Sprachkenntnissen. (Mailand.) 56.
10. Tüchtiger *Maschinentechniker* gesetzten Alters, Fachmann der Hartzzerkleinerung und Mühlenbaubranche, mit guter technischer und kaufmännischer Bildung. Bewerber muss die italienische Sprache kennen und sollte über gewisses Kapital verfügen, als Nachfolger des jetzigen Inhabers einer gut eingeführten Firma in Italien. 57.
11. *Maschinentechniker*, guter Zeichner, für allgemeinen Maschinenbau und Transmissionen. Eintritt sofort. Elsass. 58.
12. Tüchtiger *Maschinen-Ingenieur*, Fachmann auf Kältemaschinen, für Maschinenfabrik im Kt. Zürich. Dauerstelle. 59.
13. Jeune *commis dessinateur-architecte* pour bureau d'entrepreneur de la Suisse romande. 60.
14. Jüngerer *Hochbautechniker*, guter Zeichner, für grössere Cementwarenfabrik. 61.
15. Tüchtiger *Maschinen-Techniker* als Konstrukteur für Textilmaschinen. Süd-Deutschland. 62.
16. *Bautechniker* auf Architekturbureau im Kt. Solothurn, speziell zum Entwerfen von Plänen. Eintritt sofort. 68.
17. Tüchtiger *Bautechniker* oder junger *Architekt* mit guter Praxis, auf Architektur-Bureau in der Central-Schweiz. 69.
18. Tüchtiger, durchaus selbständiger *Hochbau-Techniker*, mit guter Praxis und Schulbildung. Dauerstelle. Elsass. 70.
19. Jüngerer *Elektro-Ingenieur*, diplomiert, mit etwas Erfahrung im Installationswesen. Deutsch und Französisch, Befähigung für literarische Arbeiten, baldiger Eintritt. Deutsche Schweiz. 71.
20. Jüngerer *Architekt-Bauführer* (guter Zeichner). Eintritt sofort. Berner-Oberland. 72.
21. Tüchtiger *Maschinen-Ingenieur* als *Teilhaber* und zugleich *Leiter* einer Aluminium-Fabrik im Elsass. Einlage : wenigstens 10 000-15 000 Schweizerfranken. 73.

Adresser toutes les communications au *Service Technique Suisse de placement*, Zurich, Tiefenhöfe 11.